

irnogel

Pravidus, schwarzgelb. zherugiel. ravidu
oculi. zherugiele wexhý.

HIPOLIT: Dict. I, 545

žrnogel = žrnorumen
u

Schwarzgelb. zhernugjél, ostúden, blede farbe.
luridus, ravidus.

irvoglavka
α

Melanocoryphus, ein schwarzkopf, ein gras-
muck mit einem schwarzen kopf.

chernaglavka, ali pejnina ene tyrdina
is cherno glavò.

HIPOLIT: Dict. I , 362

Černomel.

Ischernembel. zhernomel. zhernomelium.

HIPOLIT, Dict.:

Nomenclatura regionum, 28
populorum etc.

črnočka

au

Livor, ein blaue streichmase. bleyfarb. mis-
gunst, neid. éna pláva próga, zhernaúka, svin-
zhéna fárba. nevoszhlivost, navídnost.

črnookast

au

Lividus, blau, kölsch, wie geschlagen fleisch,
bleyfarb, schwarz, kölschlecht, misgünstig, nei-
dig. plav, progast, slívast, zhernávkast od te-
péjna svinzhéne farbe, navídliv, nevoszhliv, náj-
dik.

černoprámast
u

Baeticus seu Hispanicus color. braunschwarz,
schwarz^alecht. beretínast, zhèrnuprámast, temán,
sazhèrnén, zhèrnkast.

černoprámast

u

Braunschwarz. prámašt, koštáníou, zhérnu-
prámašt, témne fárbe, temóten, zhérnkast.
fuscus, pullus.

ironordei
-u

Schwarz roht. zhernuandénh, ardénhdaf.
Rubidus, subrubidicandus.

HIPOLIT: Dict. II, 172

černoreč

u

Cornus, mas et Foem. Cornelbaum. drejn ali
dren, drénovu drévze, imá zhérnuardézh sdrav
fad.

HIPOLIT. Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 7

črnost
u

Schwärze. zhernúft, zhernílu, zhèrna farba,
tínta. Nigritudo, nigritia, nigritudo: Astra-
mentum.

črost

u

Atror, schwarze. zbernif, zbernina, zbernilu.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 58

ičnost
u

Nigritia, Nigrities, et Nigritudo. schwärze.
černost, černice, černičnost.

HIPOLIT: Dict. I, 389

črnost
u

Wigredo, schwarze. černost, černice.

HIPOLIT: Dict. I, 389

črnost

„

Melania, schwarze. černost, černýla.

HIPOLIT: Dict. I, 362

černožolien

a

Melancholisch. klávoren, sháloften, zhernashólzhen,
polhen zhèrne sholzhý. melancholicus, tristis,
tetricus.

černožolčeu

a

Atra bilaris. Melankolisch. žernašobčeu,
slávern.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 57

črnožolčen
a

Hypocondriacus, an der schwarzen gall kranck.
na zhèrni fholzhy bolàn, zhernafhólzhen, klá-
vern, smámlen.

črnožolčnost

a

Melancholey, schwermut, klávornoft, zhernashólzhnoft,
zhérna sholzh, ali kry, katéra zhlovéka shalóftniga
déla. melancholia, Atra bilis.

HIPOLIT: Dict. II,

irtalo

Scindit terram vomere et dentali, quae antea fimo est stercoreata; et facit fulcos. Pfluget er die Erden mit dem Pflugschaar Vnd dem Pflugeisen, die Zuuor mit mist ist gedungen worden; Vnd machet furchen. orje ali rejshe to semljo s'lémeshom inu s'zhertáalom, katéra poprěj s'gnójam je bila potréfsena, ali ogojéna; inu dela Brasde.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 18

črtalo
u

Säch am Pflug. zhèrtálu pèr plugu. Dentale, culter.

črtalo
u

Dentale, das Pflughaubt, daran der wagÿs
gestossen wird, der wagÿs. pluga drivú,
gredíl, ali zhertálu.

irtalo
u

Wegeisen, Pflugeisen. lemesh, zhertálu, pluga
sheléjsu, orázha. vomer.

črtalo
u

Vomer, pflugeisen, wageisen. plúga řheléjřu
koker lémesh, zhertálu: túdi řheléjřje od vúřa.

HIPOLIT: Dict. I , 726

črtalo
u

Pflugholz.pluga drivú:tudi zhèrtalu, gredíl.
Dentale, dens.

HIPOLIT: Dict. II,¹⁴¹

žrtalo
u

Pflugeisen. lemefh, zhèrtalu, pluga sheléjsu:
orázha. vomer.

HIPOLIT: Dict. II,

141

irtiti

Gramm seyn, hassen. énimu fourásh bíti, éniga
fouráshiti, zhétiti, koker béjlo vráno. odif-
se, odio habere.

irtiti

Feind seyn, feinden, hassen. neperjátil bíti, sovrášh bíti, sovrášhiti, sovráshtvu dersháti, iméjti, éniga zhertíti kokèr hudízha. odifse, alienari, inimicitias Exercere: odium gerere aduersus aliquem: odio magus efse, vel Exardescere in aliquem.

HIPOLIT: Dict. II, 59

črtiti

Spinnenfeind seyn.énimu fylnu fourásh biti,
éniga fouráshiti, zhàrtítì.Cane pejus et angve
odifse.

irtiti se

Uneinig seyn.neslóshèn biti, se nesglíhati, neglíhati, v'ardrji biti, shivéjti, se v'mej fábo zhàrtíti, edèn drúgimu sprúti státi, v'truz délati.inter se Disfidere, Discordare: Dissentire cum vel ab aliquo, non Convenire.

irre

Wurm, ein unpaarig. en zèro. vermis.

HIPOLIT: Dict. II, 268

iv

Bombyx facit sericum. der Seidenwurm macht Seide.
shidanik ali shidni zhèrv shide prede

HIPOLIT, Dict.

Orbis pictus, 11

črv

Farmer, fleischwade, holzmann. zhèrv v'
mépsi. zhèrv v' léjsi, tūdi fapluński v'
mépsi.

HIPOLIT: Dict. I, 657

iro

Tylophagus, holzwurm. ex xbero v. lejssi,
lejssi zberivak.

HIPOLIT: Dict. I, 732

šro

Teredo, holzmurm. Kleidermotten, zhaben.
šhèrò, ali zherwèrk v. léjsu, túdi gván.
šui mol.

HIPOLIT: Dict. I, 663

6

irv

Wurm, ein umfressendes geschwer. kukèz, zhèrv
v'pársti, en hud otúk. phagedaena, paronychia,
paronychium.

čuv

Reduvia, der wurm, neidnagel eine Krankheit.
en xhèro v' perslak, túdi farúhtnixa éna
bolexhina, nádax x' hófka od notty' lóxhi.

HIPOLIT: Dict. I. 533

črv

Redivia, nagelzwang, da sich die haut von nä-
geln schelt. nohtni lup, ali nóhtnu lupléjne,
kádár se ta kóřha od nohov lúpi, góri póka, inu
zifrà. túdi éna boléjřen, ta zherv v'pérstih,
ali v sobèh sanúhtniza.

irv

Lumbricus terram; Eruca Plantas; Cicáda Fruges;
Curculio frumentum; Terredo (cafsus) ligna. Tinea
vestes; der Regenwurm [benagt] die Erde; die Rau-
pe die Pflanze; der heuschreck die früchte; der
kornwurm das geträide; der holzwurm das holz. die
Schabe die kleider; glifsta, [objéda] to semlo; go-
fsénza te Flanze; shkergád, ali kobíliza tu fadje,
shítni mol tu shítu; Lefni zhèrv ta lejfs. mol te
gvante;

HIPOLIT, Dict.

Orbis pictus, 11

in

Rauca, ein warm, der die wurzeln verderbt.
en mheru, materi tinu koreninam shodidi.

HIPOLIT: Dict. I, 545

iro

Vermees, aia wurm. en zheiv, gl'ista.

HIPOLIT: Dict. I, 703

črv

Vermis, ein wurm. en červ, éna glista.

HIPOLIT: Dict. I, 703

čv

Ips, hüdenkeffer. en rogàzh, ali zhèrv,
katéri térstje jej.

HIPOLIT: Dict. I , 324

črv

Paronychia, vel paronychium, der nurem, ein
böš nagelgeschwär an fingern oder zehen.
ex chrev, ali janúktuixa: je čna hída
bolekhina, ali ottik ja nuhtau v' péroslit
na rónak, ali na nógeh.

HIPOLIT: Dict. I, 4 33

šiv

Spondylis, junger, ein gattung neuers. en
zwischen šiv.

HIPOLIT: Dict. I, 1619

ixv

Pedunculus, meernum. mórski xèrv.

HIPOLIT: Dict. I, 440

iw

Necydalus, seidenwurm. fhýdji zhèrv, ali
zhervìzh, katéri fhýde préde, inu se redý
s'pérjam od béjle múrve.

ivo

Lumbricus, Regenwurm. item ein wurm so im
bauch des menschen vnd der Thiern wachst.
dihévní zhèrv, túdi éna glísta, katéra v'tri-
búhu tíga zhlovéka inu drúge shivíne fráste.

iro

Scabro, ein wurm, aus rodfleisch gewachsen.
en xherv s' Roynskiga mefia frassen.

HIPOLIT: Dict. I, 587

irv

Skillepeda, ein wurm mit vielen füssen, ein
wurm mit vielen füssen, ein grosser ehren
müttl. en rhuw, s' velika norgani ena
velika stergavka.

HIPOLIT: Dict. I, 368

žer

Scolopendra, ein langer ohrenmüttel, ein wurm
in meer. éna dólga stergávka, gofsénza s'dosti
nogámi túdi en zhèrv v'múrju.

irv

Herpes, et herpeta, der wolff, ein vm sich
fressend geschwer. volk, én okúli sébe gri-
fèzh ottùk, na dále reshajózh tur, zhèrv v'
párstu.

iw

Phagedaena, ein böš vm sich fressend geschwär,
der wurm. en huđ okúli sébe refjédezh ottùk,
zhèrv na pérsti, ali kúkiz éna bolezhína v'pérsti.

iro

Thrips, ein holzwurm. en xhèro v' lejsu.

HIPOLIT: Dict. I, 668

šiv

Bombyx, Seidenwurm, baumwoll. šěw sa
šyde, šidanih. právda.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 71

črv

Centipeda, ein giftiger wurm mit vielen füßchen.
en krupen mnogonog červ.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 90

črv

Iaculus, ein gattung eines wurms, der von bau-
men auf die leüthe vnd auf die Thiere scheust,
etliche sagen es seye ein lindwurm: schiessschlang.
éna sórta zèrva, katéri se is drivèfs na ludỳ, inu
na fviery mèzhe: éni právio, de je líntvern: ali
éna mezheózha kázha.

ivv
ivvi

Pityocampae, raupen, giftige wärmer, die in
Tannen oder farchen wachsen. gofsénze, ali
strupovíti zherví, katéri na smréjkah, ali hój-
kah ráfsejo.

HIPOLIT: Dict. I, 474

irv

irvi

Madensack. zhervajédshina, spísha tih zhèr-
vŷ. vermium alimentum, efca.

HIPOLIT: Dict. II, 119

*črv
črvi*

Fleischmaden, fleischwurm. saplúnki, ali
zhervý v'měsú. termes.

šiv
šivi

Vermicular, wurmstichig werden. zhervívu perhájati
zhervajédnu postáti. zhervivéti, s'zhervý gomaséj-
ti.

HIPOLIT: Dict. I, 703

inu
čivi

Vermiculatio, schaden Von würmen im saamen, korn
vnd baumen. zhervojédina, ali shkóda od zhervòu
v'séjmenu, fhýti, inu v'drévjú: zhervojédnost,
zhervívost.

HIPOLIT: Dict. I , 703

črv
črv

Made in flesh. saplúndi; ččrvy v' mješci.
termes.

HIPOLIT: Dict. II, 119

irv
irvi
e

Vermes rodunt res: die Würm benagen die Sachen.
zhervé objédajo te rizhý:

HIPOLIT, Dict.:
Orbis pictus, 11

črvaveti
č

Vermicular, wurmstichig werden. zhervívu perhájati
zhervajédnu postáti. zhervivéti, s'zhervỳ gomaséj-
ti.

HIPOLIT: Dict. I, 703

črvaveti
i

Wurmstichig werden. zhervívu prihájati, ali rá-
tati, zhervivéjti, zhervíviti. Cariem sentire,
trahere, inducere, carie infestari: e Carie vi-
tiari, vermiculari, verminare.